

Brussels, 5 September 2025

12234/25

JUR 532
PESC 4
RELEX 1082
COEST 633
FIN 983
COARM 151

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Regulation (EU) No 588/2011 of 20 June 2011 amending Regulation (EC) No 765/2006 concerning restrictive measures against President Lukashenko and certain officials of Belarus
(Official Journal of the European Union L 161 of 21 June 2011)

LANGUAGE concerned: **SK**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

KORIGENDUM

k nariadeniu Rady (EÚ) č. 588/2011 z 20. júna 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach proti prezidentovi Lukašenkovi a niektorým predstaviteľom Bieloruska

(Úradný vestník Európskej únie L 161 z 21. júna 2011)

Na strane 2, článok 1 bod 3, nový článok 1b ods. 2

namiesto:

„2. Odchylné od odseku 1 sa zákazy uvedené v odseku 1 nevzťahujú na:

- a) s nesmrtiacim vojenským vybavením alebo vybavením, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, určeným výhradne na humanitárne alebo ochranné účely alebo na programy Organizácie Spojených národov OSN a Únie zamerané na inštitucionálny rozvoj, alebo na operácie EÚ alebo OSN zamerané na krízové riadenie, alebo
- b) s nebojovými vozidlami vybavenými materiálom, ktorý poskytuje balistickú ochranu, určenými výhradne na účel ochrany zamestnancov Únie a jej členských štátov v Bielorusku,

....“

má byť:

„2. Odchylné od odseku 1 sa zákazy uvedené v odseku 1 nevzťahujú na:

- a) nesmrtiace vojenské vybavenie alebo vybavenie, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, určené výhradne na humanitárne alebo ochranné účely alebo na programy OSN a Únie zamerané na inštitucionálny rozvoj, alebo na operácie EÚ alebo OSN zamerané na krízové riadenie, alebo
- b) nebojové vozidlá vybavené materiálom, ktorý poskytuje balistickú ochranu, určené výhradne na účel ochrany zamestnancov Únie a jej členských štátov v Bielorusku,

....“